

*Questions au Feuilleton*

Les pétitionnaires exhortent le gouvernement du Canada à modifier ses lois sur l'extradition pour empêcher le Canada de devenir un refuge sûr pour les individus dangereux des autres pays. Je me joins à ces pétitionnaires qui demandent humblement au Parlement de modifier les lois se rapportant à l'extradition pour que le ministre de la Justice puisse ordonner l'extradition des criminels présumés ou reconnus à tout moment après leur arrestation au Canada, même pendant qu'ils purgent une peine pour des crimes commis au Canada.

## LES COMPRESSIONS À VIA RAIL

**M. Rod Murphy (Churchill):** Monsieur le Président, j'ai à nouveau l'honneur de présenter une pétition au nom de Canadiens qui souhaitent que le gouvernement canadien conserve et améliore les services de VIA Rail d'un bout à l'autre du pays.

Les pétitionnaires demandent au Parlement de conserver, d'améliorer et de moderniser les services de VIA Rail dans les régions de notre pays où il peut fournir un moyen de transport plus rapide, plus économique, plus sûr, plus commode, présentant moins de danger pour l'environnement et consommant moins d'énergie que les autres moyens de transport. Ils demandent humblement au Parlement d'accéder à leur demande.

**M. Ross Harvey (Edmonton—Est):** Monsieur le Président, je prends la parole aux termes des dispositions de l'article 36 du Règlement pour présenter plusieurs pétitions signées par des citoyens canadiens, qui habitent presque tous dans la circonscription incroyablement magnifique d'Edmonton—Est. Les pétitionnaires demandent au gouvernement de tenir sa promesse initiale d'appuyer VIA Rail, de renoncer au projet de réduire davantage le budget de cette société et de fournir à celle-ci les ressources nécessaires pour lui permettre de fonctionner comme une société moderne et efficace plutôt que comme un musée.

Je ferais remarquer qu'un habitant d'Edmonton a griffonné à côté de sa signature un mot pour demander qu'on rétablisse également la ligne de Banff.

ON DEMANDE AU PARLEMENT DE RÉVISER LA LOI SUR  
LES JEUNES CONTREVENANTS

**M. Harry Chadwick (Brampton—Malton):** Monsieur le Président, conformément à l'article 36 du Règlement, j'ai l'honneur de présenter à la Chambre une pétition dûment certifiée par le greffier des pétitions. Les quelque 2 500 signataires prient humblement le Parlement de réviser la Loi sur les jeunes contrevenants.

## LES COMPRESSIONS À VIA RAIL

**M. Lyle Dean MacWilliam (Okanagan—Shuswap):** Monsieur le Président, conformément à l'article 36 du Règlement, j'ai l'honneur de présenter à la Chambre une pétition signée par des Canadiens de toutes les régions du pays qui demandent au gouvernement de fournir les ressources nécessaires à l'amélioration des services ferroviaires, comme il l'avait promis.

Les pétitionnaires s'inquiètent des compressions budgétaires imposées à VIA Rail et demandent au gouvernement d'améliorer et de moderniser le service de VIA Rail, surtout dans les régions où le chemin de fer constitue une solution de rechange rapide, économique, sûre, commode, non polluante et d'un bon rendement énergétique aux autres moyens de transport.

LA PRÉSUMÉE DISCRIMINATION AU CENTRE DE TRI DU  
COURRIER DE TORONTO-EST

**M. Tom Wappel (Scarborough—Ouest):** Monsieur le Président, j'interviens aujourd'hui pour présenter 13 pétitions qui comportent en tout 323 signatures. Ce qu'il y a d'intéressant dans ces pétitions, c'est qu'elles parlent toutes de la situation au centre de tri du courrier de Toronto—Est où les employés à temps partiel seraient victimes de discrimination, semble-t-il. Ces employés et leurs sympathisants prient le Parlement d'intervenir en leur nom pour leur assurer des horaires et des conditions de travail qui soient équitables et qui soient les mêmes pour tous.

\* \* \*

[Français]

## QUESTIONS AU FEUILLETON

**L'hon. Jean Charest (ministre d'État (Jeunesse) et ministre d'État (Condition physique et Sport amateur) et leader adjoint du gouvernement à la Chambre):** Monsieur le Président, je demande que toutes les questions soient réservées.

**Le président suppléant (M. Paproski):** Est-on d'accord?

**Des voix:** D'accord.

\* \* \*

## DEMANDES DE DOCUMENTS

**L'hon. Jean Charest (ministre d'État (Jeunesse) et ministre d'État (Condition physique et Sport amateur) et leader adjoint du gouvernement à la Chambre):** Également, monsieur le Président, j'allais vous suggérer que tous les avis de motions portant production de documents soient également réservés.